

1 EU – Konformitätserklärung EU – Declaration of Conformity

de en

2 Diese EU-Konformitätserklärung wurde in alleiniger Verantwortung von MIELE & Cie. KG ausgestellt.
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of MIELE & Cie. KG.

3 Dokument-Nr.: 0649
Document – No.:

4 Hersteller: imperial Werke oHG
Manufacturer:

5 Anschrift: Miele Straße 1
Address: D – 32257 Bünde

6 Produktbezeichnung: 7 Einbau-Glaskeramikkochfeld mit
Induktionsheizelementen
Product designation: Induction glassceramic hob for
building-in

8 Typenbezeichnung: KM7404; KM7414;
Type: KM7465; KM7474;
KM7564; KM7574;
KM7684; KM7563;
KM7594; KM7594-2

9 Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen
Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation:

10 Nummer: -Beschreibung
Number: - Description

10.1 2014/53/EU

Funkanlagenrichtlinie

2014/53/EU:

Radio Equipment Directive

10.2 2014/35/EU:

Niederspannungsrichtlinie

2014/35/EU:

Low Voltage Directive

10.3 2014/30/EU:

EMV Richtlinie

2014/30/EU:

Directive relating to electromagnetic compatibility

10.4 2009/125/EG:

ErP Richtlinie

VERORDNUNG (EG) Nr. 1275/2008 (standby) + 66/2014
(Haushaltskochmulden)

2009/125/EC:

Directive relating to energy related products
-COMMISSION REGULATION (EC) No. 1275/2008 (standby) + 66/2014
(hobs)

10.5 2011/65/EU:

RoHS-Richtlinie

2011/65/EU:

RoHS-Directive


11 Angewandte harmonisierte
Europäische Norm:
Applied harmonised European Standard:


EN 60335-1:2012+AC+A11+A13+A1+A2+A14:2019
EN 60335-1:2012+A15:2021
EN 60335-2-6:2015+A1+A11:2020
EN 62233:2008
EN 62233 Cor.1:2008
EN 300 328 V2.2.2:2019-07
EN 301 489-17 V3.2.4:2020-09
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013 + A1:2019+A2:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-11:2019
EN 61000-3-12:2011
EN IEC 63000:2018
EN 60350-1:2018

12 Ort, Datum:
Place, Date:

Bünde, 2023-11-07

13 Unterzeichnet für und im Namen von:
Signed for and on behalf of:

14 
Leitung Konstruktion u. Entwicklung
Director Research and Development
Dr. Christian Böhm

15 
Leitung Qualitätsmanagement
Head of Quality Department
Frank Bringewat



de	en	bg	cs	da	el	es	et	fi
1) EU – Konformitätserklärung	EU – Declaration of Conformity	ЕС – Декларация за съответствие	EU – Prohlášení o shodě	EU – Konformitetserklæring	Εξέλιση συμμόρφωσης ΕΚ	Declaración de conformidad CE	EU – Vastavusdeklaratsioon	EY – vaatimustenmukaisuusvakuutus
2) Diese EU-Konformitätserklärung wurde in alleiniger Verantwortung von MIELE & Cie. KG ausgestellt.	This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of Miele & Cie. KG.	Тази Декларация за съответствие на ЕО е издадена на база на самостоятелната отговорност на MIELE & Cie. KG.	Toto prohlášení o shodě s předpisů ES bylo vystaveno ve výhradní odpovědnosti společnosti MIELE & Cie. KG.	Denne EF-overensstemmelseserklæring er udstedt af MIELE & Cie. KG udelukkende på dennes ansvar.	Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ εκδόθηκε με αποκλειστική ευθύνη της MIELE & Cie. KG.	Esta declaración UE de conformidad ha sido elaborada por MIELE & Cie. KG bajo su propia responsabilidad.	See EU vastavusdeklaratsioon on välja antud ettevõtte MIELE & Cie. KG ainuvastutusele.	Tämän EY-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen on yksinomaanissään vastuulla laatinut MIELE & Cie. KG.
3) Dokument-Nr.:	Document – No.:	Документ №:	Dokumenť.:	Dokumentnr.:	Αριθμός παραστατικού:	Documento nº:	Dokumendi nr.:	Asiakirjanro:
4) Hersteller:	Manufacturer:	Производител:	Výrobce:	Fabrikant:	Κατασκευαστής:	Fabricante:	Tootja:	Valmistaja:
5) Anschrift:	Address:	Адрес:	Adresa:	Adresse:	Διεύθυνση:	Dirección:	Address:	Osote:
6) Produktbezeichnung:	Product designation:	Наименование на продукта:	Označení produktu:	Produktbetegnelse:	Ονομασία προϊόντος:	Denominación del producto:	Toote nimetus:	Tuotteen nimi:
7) Kombi Einbau Dampfgarer Warming Drawer Einbau Dampfgarer Einbau Glaskeramik Kochfeld Einbau Induktionskochfeld Dampfgarer mit Mikrowellenfunktion für den Einbau Einbau Induktionskochfeld mit Dunstabzug	Combi Steam Oven Warming Drawer Steam Oven Glass ceramic hob Induction Hob Steam Oven with Microwave Function Induction hob for building-in with down draft	Комбиниран вграден параход Вграден нагревател за храна Вграден параход Вграден стъклокерамичен плот Вграден индукционен плот Вграден печка за готвене на пара с микровълнова функция Вграден индукционен плот с аспиратор	Kombinovaný vestavný paraohod Vstavný ohřivač potravin Vestavná sklokeramická varná deska Vestavná indukční varná deska Vestavný parní hmoč s funkcí mikrovlnné trouby Vestavná indukční varná deska s odsávacím par	Combi indbygget dampkoger Combi indbygget madvarmer Indbygget dampkoger Indbygget glaskeramisk kogeplade Indbygget induktionskogeplade Indbygget dampkoger med mikrobølgeovnsfunktion Indbygget induktionskogeplade med emteatte	Ενωματωμένος σιμογώνυρος Combi Ενωματωμένος θερμαντήρας τροφίμων Ενωματωμένος σιμογώνυρος Ενωματωμένη γυάλινη κρομική εστία Ενωματωμένη επαγωγική εστία Ενωματωμένος σιμογώνυρος με λειτουργία μικροκυμάτων Ενωματωμένη επαγωγική εστία με απορροφητήρα	Vaporizador integrado Combi Calentador de alimentos incorporado Vaporizador incorporado Placa vitrocerámica empotrada Placa de inducción incorporada Cocina al vapor incorporada con función de microondas Placa de inducción empotrada con campana extractora	Kombineeritud sisseehitatud auruti Sisseehitatud toidu soojendaja Sisseehitatud auruti Sisseehitatud klaasist keraamiline pliit Sisseehitatud induktioonpliit Sisseehitatud mikrolaineahju funktsiooniga aurupann Sisseehitatud induktioonpliit koos väljalõmbega	Yhdistetty sisäänrakennettu höyrykeitin Sissäänrakennettu ruoanlämmitin Sissäänrakennettu höyrytin Sissäänrakennettu lasinen keraaminen keittolasa Sissäänrakennettu induktioleesi Sissäänrakennettu höyrykeitin, jossa on mikrosäätötoiminto Sissäänrakennettu induktioleesi, jossa on lesituuletin
8) Typenbezeichnung:	Product designation:	Тип:	Typové označení:	Typebetegnelse:	Μοντέλο:	Denominación del tipo:	Tuubtähtis:	Tyyppi:
9) Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:	The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation:	Предметът на декларацията, описан по-горе, отговаря на съответното законодателство на Европейския съюз за хармонизация:	Výše uvedený předmět prohlášení splňuje příslušné právní předpisy pro harmonizaci Evropské unie:	Den ovenfor beskrevne genstand for erklæringen opfylder unionens relevante harmoniseringslovgivning:	To ως άνω περιγραφόμενο αντικείμενο της δήλωσης πληροί τις ισχύουσες νομικές διατάξεις ενσωμάτωσης της Ένωσης:	El objeto de la declaración arriba descrito cumple los requisitos pertinentes de la legislación de armonización de la Unión:	Eelkirjelatud deklareeritud toode on kooskõlas asjaomaste liidu ühistamisaktidega:	Vakautuksen kohteena esellä mainittu tuote on unionin yhdenmukaistamisäädännön mukainen
10) Nummer - Beschreibung	Number - Description	Номер - текст	Číslo - Označení	Nummer - Beskrivelse	Αριθμός - Περιγραφή	Numero - Descripción	Number - nimetus	Numero - kuvaus
10.1) Furkanlagenrichtlinie	2014/53/EU	2014/53/EU	2014/53/EU	2014/53/EU	2014/53/ΕΕ	2014/53/UE	2014/53/EE	2014/53/UE
(nur zutreffend für Typenbezeichnung mit ending "-W")	(only applicable for type with ending "-W")	(приложима само за типове завършващи с "-W")	(galdel kun for modeller, der ender på "-W")	(gælder kun for modeller, der ender på "-W")	(όγκυια μόνο για τα μοντέλα που έχουν την κατάληξη "-W")	(afecta únicamente a los modelos que acaban en "-W")	(kehtib ainult tüübiltähtse, mille lõpus on "-W")	(koskee ainoastaan laitteita, joiden tyyppimerkki päättyy "-W")
10.2) Niederspannungsrichtlinie	2014/35/EU	2014/35/ΕΕ	2014/35/EU	2014/35/EU	2014/35/ΕΕ	2014/35/UE	2014/35/EL	2014/35/UE
10.3) EMV Richtlinie	2014/30/EU	2014/30/ΕΕ	2014/30/EU	2014/30/EU	2014/30/ΕΕ	2014/30/UE	2014/30/EL	2014/30/UE
10.4) 2009/125/EG	2009/125/EC	2009/125/ΕΕ	2009/125/ΕΕ	2009/125/ΕΕ	2009/125/ΕΚ	2009/125/CE	2009/125/ΕΥ	2009/125/ΕΥ
VERORDNUNG 2008/1275/EU (Standby) -VERORDNUNG 66/2014 (Haushaltskochmülden)	Directive relating to energy related products - COMMISSION REGULATION (EC) No 2008/1275/EU (standby) - COMMISSION REGULATION (EC) No 66/2014 (domestic hobs)	Директива за продукти, свързани с енергопотреблението - РЕГЛАМЕНТ (ΕΕ) № 2019/2023 + 2021/341 - РЕГЛАМЕНТ (ΕΕ) № 2019/2020 + 2021/341	Směrnice pro energetické produkty - NNARIZENI KOMISE (EU) č. 2019/2023 + 2021/341 - NNARIZENI KOMISE (EU) č. 2019/2020 + 2021/341	EF direktiv - FORORDNING (EU) Nr. 2019/2023 + 2021/341 - FORORDNING (EU) Nr. 2019/2020 + 2021/341	Οδηγία για προϊόντα σχετιζόμενα με ενεργειακή κατανάλωση - ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 2019/2023 + 2021/341 - ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 2019/2020 + 2021/341	Directiva sobre los productos relacionados con la energía - REGLAMENTO (UE) No 2019/2023 + 2021/341 - REGLAMENTO (UE) No 2019/2020 + 2021/341	Energiatoodete direktiiv - MAÄRUS (EL) nr 2019/2023 + 2021/341 - MAÄRUS (EL) nr 2019/2020 + 2021/341	Direktiivi energiaan liittyvistä tuotteista - KOMMISSION ASETUS (EU) No 2019/2023 + 2021/341 - KOMMISSION ASETUS (EU) No 2019/2020 + 2021/341
10.5) 2011/65/EU	2011/65/EC	2011/65/ΕΕ	2011/65/ΕΕ	2011/65/ΕΕ	2011/65/ΕΕ	2011/65/CE	2011/65/ΕΥ	2011/65/ΕΥ
10.6) EnEV 730.02	EnEV 730.02	EnEV 730.02	EnEV 730.02	EnEV 730.02	EnEV 730.02	EnEV 730.02	EnEV 730.02	EnEV 730.02
Energieverordnung	swiss requirement, german only	swiss requirement, german only	swiss requirement, german only	swiss requirement, german only	swiss requirement, german only	swiss requirement, german only	swiss requirement, german only	swiss requirement, german only
10.7) 2016/426/EU	2016/426/ΕΕ	2016/426/ΕΕ	2016/426/ΕΕ	2016/426/ΕΕ	2016/426/ΕΚ	2016/426/CE	2016/426/ΕΥ	2016/426/ΕΥ
EG Gasgerätverordnung (GAR)	EC Gas Appliances Regulation (GAR)	Наредба на ЕО за газове уреди	Nářízení ES o plynových spotřebičích (GAR)	EF-fordringning om gasapparater (GAR)	Κανονισμός ΕΚ για τις συσκευές αερίου (GAR)	Ordenanza comunitaria sobre aparatos de gas (GAR)	EU gaasideadmete määrus (GAR)	EY:n kaasulaiteasetus (GAR)
Notifizierte Stelle welche die Anforderungen geprüft hat: ... Zertifikatsnummer: ... Ausstellungsdatum: ... Ablaufdatum: ...	Notified body tested the appliances according the requirements: ... Certificate number: ... Issue date: ... Due Date: ...	Нотифициран орган, който е проверил уредите спрямо изискванията: ... Номер на сертификата: ... Дата на издаване: ... Срок на валидност: ...	Oznámený subjekt, který zkoušel spotřebič podle požadavků: ... Číslo certifikátu: ... datum vydání: ... datum ukončení platnosti: ...	Bemyndiget organ, der har afprøvet apparater i forhold til kravene: ... Certifikatnummer: ... Udstedelsesdato: ... Udløbedato: ...	Όργανο που έχει ελέγξει τις συσκευές σύμφωνα με τις απαιτήσεις: ... Αριθμός πιστοποίησης: ... Ημερομηνία έκδοσης: ... Ημερομηνία λήξης: ...	Organismo notificado que ha ensayado los aparatos según los requisitos: ... Número de certificado: ... Fecha de expedición: ... Fecha de caducidad: ...	Teavitatud asutus, kes on seadmed nõuetele vastavalt katsetanud: ... sertifikaadi number: ... väljandmise kuupäev: ... kehtivusaeg: ... sertifikaadi kehtivusaja lõppkuupäev: ...	Ilmoitettu laitos, joka on testannut laitteet vaatimusten mukaisesti: ... Todistuksen numero: ... Myöntämispäivä: ... Voimainen voimassaolopäivä: ...
10.8) 2004/1935/EG	2004/1935/EC	2004/1935/ΕΕ	2004/1935/ΕΕ	2004/1935/ΕΕ	2004/1935/ΕΚ	2004/1935/CE	2004/1935/ΕΥ	2004/1935/ΕΥ
Materiälen mit Lebensmittelkontakt	Materials in contact with food	Ματεριάλια в контакт с храна	Materiály přiřazení do styku s potravinami	Materiæler med kontakt med fødevarer	Υλικά που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα	Materiales en contacto con alimentos	Toiduga kokkupuuluvad materjalid	Eiilarvikeiden kanssa kosketuksiin joutuvat materiaalit
11) Angewandte harmonisierte Europäische Norm:	Applied harmonised European Standard:	Приложена хармонизирана европейска норма:	Použitá harmonizovaná evropská norma:	Anvendt harmoniseret europæisk norm:	Εφαρμοσμένο Ευρωπαϊκό Πρότυπο:	Norma europea armonizada aplicada:	Ühtlustatud Euroopa standard:	Käytetty yhdenmukaistettu eurooppalainen standardi:
12) Ort, Datum:	Place, Date:	Место, дата:	Místo, Datum:	Sted, dato:	Πόλη, ημερομηνία:	Lugar y fecha:	Koht, kuupäev:	Paikka, aika:
13) Unterzeichnet für und im Namen von:	Signed for and on behalf of:	Подписано за и от името на:	Podpisáno za a jménem:	Underskrevet for og på vegne af:	Υπογραφή για λογαριασμό και εξ ονόματος:	Firmado en nombre de:	Koht, kuupäev:	Paikka, aika:
14) Leitung Konstruktion u. Entwicklung	Head of Engineering Department	Ръководител на отдел "Строителство и развитие"	Veoucí oddělení výstavby a vývoje	Chief for byggeri og udvikling	Επιτελεστικός Κατασκευών & Ανάπτυξης	Jefe de Construcción y Desarrollo	Ehitus- ja arendusjuht	Rakennus- ja kehityspäällikkö
15) Leitung Qualitätsmanagement	Head of Quality Department	Ръководител на отдел "Управление на качеството"	Veoucí oddělení řízení kvality	Leder af kvalitetsstyring	Επιτελεστικός Διαχείρισης Ποιότητας	Jefe de Gestión de la Calidad	Kvaliteedijuhimine	Laadunhallintapäällikkö



	de	en	fr	hr	hu	is	it	it	lv
1)	EU – Konformitātsdeklarācija	EU – Declaration of Conformity	UE – Déclaration de conformité	EZ izjava o sukladnosti	EK meglefelősségi nyilatkozat	EB-samræmisfyrifýsing	Dichiarazione di conformità CE	ES – Atitkimo sertifikatas	EK – Atbilstības deklarācija
2)	Diese EU-Konformitätserklärung wurde in alleiniger Verantwortung von MIELE & Cie. KG ausgestellt.	This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of Miele & Cie. KG.	Cette déclaration de conformité est éditée sous la seule responsabilité de MIELE & Cie. KG.	Ova je EZ izjava o sukladnosti izdana pod isključivom odgovornošću društva MIELE & Cie. KG.	Ezt az EK Megfelelősségi nyilatkozatot a MIELE & Cie. KG vállalat kizárólagos felelőssége tudatában állította ki.	MIELE & Cie. KG ber alla ábyrgó á útgafu þessarar EB-samræmisfyrifýsingar.	La presente dichiarazione di conformità CE è stata rilasciata da MIELE & Cie. KG sotto la propria esclusiva responsabilità.	Už šios EB atitikties deklaracijos išdavimą yra atsakinga tik „MIELE & Cie. KG“.	Šī EK atbilstības deklarācija izdota vienīgi uz MIELE & Cie. KG atbildību.
3)	Dokument-Nr.:	Document – No.:	N° document:	Br. dokumenta:	Dokumentum sz.:	Skjal nr.:	N. documento:	Dokumento-Nr.:	Dokumenta Nr.:
4)	Hersteller:	Manufacturer:	Fabricant:	Proizvođač:	Gyártó:	Frameiðandi:	Fabbricante:	Ražotājs:	Ražotājs:
5)	Anschrift:	Address:	Adresse:	Adresa:	Cím:	Póstfang:	Indirizzo:	Adresas:	Adrese:
6)	Produktbezeichnung:	Product designation:	Désignation produit:	Oznaka proizvoda:	Termék megnevezése:	Vörulýsing:	Designazione del prodotto:	Produkta aprašymas:	Produkta nosaukums:
7)	Kombi Einbau Dampfgarer Einbau Speiseiswärmer Einbau Dampfgarer Einbau Glaskeramik Kochfeld Einbau Induktionskochfeld Dampfgarer mit Mikrowellenfunktion für den Einbau Einbau Induktionskochfeld mit Dunstabzug	Combi Steam Oven Warming Drawer Steam Oven Glass ceramic hob Induction Hob Steam Oven with Microwave Function Induction hob for building-in with down draft	Cuiseur vapeur encastrable combiné Chauffe-plats encastrables Cuiseur vapeur encastrable Table de cuisson vitrocéramique encastrable Table de cuisson à induction encastrable Cuiseur à vapeur avec micro-ondes Table de cuisson à induction encastrable avec hotte aspirante	Combi instalacija parnog štednjaka Ugradnja grijača hrane Ugradnja parnih štednjaka Ugrađena staklokeramička ploča za kuhanje Ugradnja indukcijska ploča za kuhanje Pripremača s mikrovalnom funkcijom za ugradnju Ugradnja indukcijske ploče s kapuljačom za izvlačenje	Kombinált beépített gőzöző Béépített étellemelegítő Béépített gőzöző Béépített gőzű eldvelár Innybyggúr-i gler-keramik helluboró Innybyggúr-i framkalla helluboró Dempari með örbylgufn virka fyrir uppsetningu Uppsetning örnnv helluboró með búnaður hetta	Combi uppsætingu gufu eldavél Uppsetning matarhitara Uppsetning gufu eldavelár Innybyggúr-i gler-keramik helluboró Innybyggúr-i framkalla helluboró Dempari með örbylgufn virka fyrir uppsetningu Uppsetning örnnv helluboró með búnaður hetta	Scaligeria combinata da incasso Vaporiavande incorporato Vaporiara incorporata Piano cottura in vetroceramica da incasso Piano cottura a induzione incorporato Fornello a vapore incorporato con funzione microonde Piano cottura a induzione da incasso con cappa aspirante	Kombinētais iebūvējamais tvaicētājs Iebūvēts pārtikas sildītājs Iebūvēts tvaicētājs Iebūvēta stikla keramikas plīts Iebūvēta indukcijas plīts Iebūvēta tvaika plīts ar mikroviļņu krānsis funkciju Iebūvēta indukcijas plīts ar tvaika nosūcēju	Kombinuojuos įmontuojamas garų surinktuvas Įmontuotas maisto pašildytuvas Įmontuotas garų surinktuvas Įmontuojama stiklo keramikos kaitlentė Įmontuojama indukcinė kaitlentė Įmontuojama garų viryklė su mikrobangų krosnelės funkcija Įmontuota indukcinė kaitlentė su gartraukiu
8)	Typenbezeichnung:	Product designation:	Type:	Tipiska oznaka:	Tipus:	Gerðarheiti:	Modello:	Tipo aprašymas:	Tipa nosaukums:
9)	Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:	The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation:	L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme aux législations d'harmonisation pertinentes de l'Union:	Prethodno navedeni predmet izjave zadovoljava bitne zahtjeve zakonodavstva Unije o sukladnosti:	A fent megnevezett tárgy izjave az Unió releváns harmonizált jogi előírásainak követelményeit:	Ofangrent víðfang yfyrlyfningurinn samræmist völegandi samhæfingarföggjöf Bandalagsins:	L'oggetto della dichiarazione sopra indicato soddisfa i requisiti della direttiva di armonizzazione di riferimento dell'Unione Europea:	Pirmau aprašytas deklaracijos objektas atitinka susijusių derinamuosius Sąjungos teisės aktus:	Iepriekš aprakstītais deklarācijas objekts atitinka attiecīgajam Savienības saskaņotajam tiesību aktam:
10)	Nummer - Beschreibung	Number - Description	Numéro - Description	Broj - Opis	Szám - Leírás	Númer - lýsing	Numero e denominazione	Numeris - aprašymas	Numurs - apraksts
10.1)	2014/53/EU Funkanlagenrichtlinie	2014/53/EU Radio Equipment Directive	2014/53/EU Directive Equipements radioélectriques	2014/53/EU Direktiva o radijskoj opremi	2014/53/EU Rádio- és távközlés veszélyeztetések irányelve (csak „W” végződésű tipusok esetén alkalmazandó)	2014/53/ESB Tilskipum um bráðlausan farskiptið (glíðir aðeins fyrir vörnumer með endunginni “W”)	2014/53/UE Apparechiature radio (vale solo per modelli con denominazione che termina con “W”)	2014/53/ES Direktiva dėl radijo įrenginių	2014/53/ES Radioiekārtu direktīva
	(nur zutreffend für Typenbezeichnung mit Endung “-W”)	(only applicable for type with ending “-W”)	(s'applique uniquement au type finissant par « -W »)	(primjenjivo samo za tipsku oznaku s „-W” na kraju)				(tinka tik modeliams, kurių pavadinimas baigiasi raide “-W”)	(attiecas tikai uz tipa apzīmējumu, kas beidzas ar “-W”)
10.2)	2014/35/EU Niederspannungsrichtlinie	2014/35/EU Low Voltage Directive	2014/35/EU directive basse tension	2014/35/EU Niskonaponska direktiva	2014/35/EU Kisfeszültségéről szóló irányelv	2014/35/UE Tilskipum um raífng notuð innan ákveðinna spennumarka	2014/35/UE Direttiva sulla bassa tensione	2014/35/ES žemos įtampos direktyva	2014/35/ES Žemspreguma direktyva
10.3)	2014/30/EU EMV Richtlinie	2014/30/EU Directive relating to electromagnetic compatibility	2014/30/UE Directive relative à la compatibilité électromagnétique	2014/30/UE Direktiva o elektromagnetskoj kompatibilnosti	2014/30/UE Elektromágneses összeférhetőségről szóló irányelv	2014/30/UE Tilskipum um rafsegulsvössamhæfi	2014/30/UE Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica	2014/30/ES EMV nuoroda	2014/30/ES EMS direktīva
10.4)	2009/125/EG VERORDNUNG 2008/1275/EU (Standby) -VERORDNUNG 66/2014 (Haushaltskuchmülden)	2009/125/EC Directive relating to energy related products - COMMISSION REGULATION 2008/1275/EU (standby) - COMMISSION REGULATION (EC) 66/2014 (domestic hobs)	2009/125/CE Directive relative aux produits liés à l'énergie - RÈGLEMENT DE LA COMMISSION (UE) No 2019/2023 + 2021/341 - RÈGLEMENT DE LA COMMISSION (UE) No 2019/2020 + 2021/341	2009/125/EZ Direktiva o proizvodima koji koriste energiju - UREDBA (EU) br. 2019/2023 + 2021/341 - UREDBA (EU) br. 2019/2020 + 2021/341	2009/125/EK Írányelv az energiával kapcsolatos termékekről - (EU) 2019/2023 + 2021/341 - (EU) 2019/2020 + 2021/341 IRÁNYELV	2009/125/EB Tilskipum um viðhönnun (ErP) - REGLUGERD (ESB) No. 2019/2023 + 2021/341 - REGLUGERD (ESB) No. 2019/2020 + 2021/341	2009/125/UE Direttiva ErP relativa ai prodotti connessi all'energia - REGOLAMENTO (UE) N. 2019/2023 + 2021/341 - REGOLAMENTO (UE) N. 2019/2020 + 2021/341	2009/125/EB Ekoloģinio projektavimo direktyva - REGLAMENTAS (ES) Nr. 2019/2023 + 2021/341 - REGLAMENTAS (ES) Nr. 2019/2020 + 2021/341	2009/125/EK Direktiva ar elektroenerģiju saistītiem ražojumiem - REGULA (ES) Nr. 2019/2023 + 2021/341 - REGULA (ES) Nr. 2019/2020 + 2021/341
10.5)	2011/65/EU RoHS-Richtlinie	2011/65/EU RoHS-Directive	2011/65/CE directive RoHS	2011/65/EU Direktiva o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari	2011/65/EK Veszélyes anyagok korlátozása	2011/65/EB Tilskipum um takmörkun á notkun tiltekinna hættulegra efna í raf- og rafeindatekjum (RoHS)	2011/65/CE Direttiva RoHS	2011/65/EB Pavojingų medžiagų naudojimo apribojimo direktyva	2011/65/EK Direktīva par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās
10.6)	2016/426/EG EnEVRverordnung	2016/426/UE EnEV 730.02 swiss requirement, german only	2016/426/CE EnEV 730.02 swiss requirement, german only	2016/426/EU EnEV 730.02 swiss requirement, german only	2016/426/EK EnEV 730.02 swiss requirement, german only	2016/426/EB EnEV 730.02 swiss requirement, german only	2016/426/UE EnEV 730.02 swiss requirement, german only	2016/426/ES EnEV 730.02 swiss requirement, german only	2016/426/EK EnEV 730.02 swiss requirement, german only
10.7)	2016/426/EG EG Gasgeräteverordnung (GAR) Notifizierte Stelle welche die Geräte gegen die Anforderungen geprüft hat: ... , Zertifikatsnummer: ... Ausstellungsdatum: ... Ablaufdatum: ...	2016/426/UE EC Gas Appliances Regulation (GAR) Notified body tested the appliances according the requirements: ... , Certificate ... , Issue date: ... , Due Date: ... ,	2016/426/CE CE Règlement sur les appareils à gaz (GAR) Organisme notifié qui a testé les appareils par rapport aux exigences : ... , numéro de certificat : ... , date de délivrance : ... , date d'expiration : ...	2016/426/EU Uredba o plinskim aparatima EC -a (GAR) Prijavljeno tijelo koje je testiralo uređaje u skladu sa zahtjevima: ... , Broj certifikata: ... , Datum izdavanja: ... , Datum isteka: ...	2016/426/EK EK gáskészülékekről szóló rendelet (GAR) Az a bejelentett szervzet, amely a készülékeket a követelmények szerint vizsgálta: ... , Tanúsítvány száma: ... , A kiállítás dátuma: ... , Lejárati idő: ...	2016/426/EB Reglugerð um gastæki ec (GAR) Tilkyntur aðili sem hefur prófað tækin gegn kröfum: ... , Vottorðsnúmer: ... , Útgáfudagur: ... , Gildistími: ...	2016/426/UE Ordinanza CE sugli apparecchi a gas (GAR) Organismo notificato che ha testato gli apparecchi in base ai requisiti: ... Numero del certificato: ... , Data di rilascio: ... , Data di scadenza: ...	2016/426/ES EG dujinų prietaisų reglamentas (GAR) Notifikuotoji įstaiga, išbandžiusi prietaisus pagal reikalavimus: ... Numeris sertifikato: ... , Išdavimo terminas: ... , Daravimo terminas: ...	2016/426/EK EK Noteikumi par gāzes iekārtām (GAR) Paziņota iestāde, kas pārbaudījusi ierīces atbilstību prasībām: ... , sertifikāta numurs: ... , izdošanas datums: ... , derīguma termiņš: ... , darbuma termiņš: ...
10.8)	2004/1935/EG Materialien mit Lebensmittelkontakt	2004/1935/EC Materials in contact with food	2004/1935/CE Matériaux en contact avec les aliments	2004/1935/EZ Materijali u dodiru s hranom	2004/1935/EK Élelmiszerrel érintkező anyagok	2004/1935/EB Efni í snertingu við matvæli	2004/1935/UE Materiali a contatto con gli alimenti	2004/1935/ES Su maistu besileičiančios medžiagos	2004/1935/EK Materiāli, kas ir saskarē ar pārtiku
11)	Angewandte harmonisierte Europäische Norm:	Applied harmonised European Standard:	Normes européennes harmonisées appliquées :	Primijenjena usklađena europska norma:	Alkalmazott harmonizált Európai Szabvány:	Videigandi samhæfur Evropustaðali:	Norme europee armonizzate applicative:	Taikomas nustatytas Europos standartas:	Piemērotas saskaņotie Eiropas standarti:
12)	Ort, Datum:	Place, Date:	Lieu, Date :	Mjesto datum:	Helyszín, dátum:	Staður og dagsetning:	Luogo, data:	Vieta, datums:	Vieta, datums:
13)	Unterszeichnet für und im Namen von:	Signed for and on behalf of:	Signé par et au nom de:	Potpisano za i u ime:	A nyilatkozatot a nevében és megbízásából írta alá:	Lagalega skuldbindandi undirskrift:	Firmato a nome e per conto di:	Už ką ir kiemo vardu pasirašyta:	Parakstīts šādas personas vārdā:
14)	Leitung Konstruktion u. Entwicklung	Head of Engineering Department	Direction de la construction et du développement	Voditelj dizajna i razvoja	Építési és fejlesztési vezető	Yfirmaður hönnunar og þróunar	Responsabile della costruzione e dello sviluppo	Statybos ir plėtros vadovas	Būvniecības un attīstības nodaļas vadītājs
15)	Leitung Qualitätsmanagement	Head of Quality Department	Direction de la gestion de la qualité	Voditelj upravljanja kvalitetom	Minőségirányítási vezető	Yfirmaður gæðastjórnunar	Responsabile della gestione della qualità	Kvalitātes vadības vadītājs	Kokybės valdymo vadovas



	de	en	nl	no	pl	pt	ro	sk	sl	sv
1)	EU – Konformitätserklärung	EU – Declaration of Conformity	EU – conformiteitsverklaring	EF-samsvarserklæring	Deklaracja zgodności z przepisami UE	Declaração de Conformidade CE	Declarație de conformitate CE	Vyhľadanie o zhode ES	ES – Izjava o skladnosti	EU – konformitetsdeklaration
2)	Diese EU-Konformitätserklärung wurde in alleiniger Verantwortung von MIELE & Cie. KG ausgestellt.	This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of MIELE & Cie. KG.	Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder volledige verantwoordelijkheid van MIELE & Cie. KG.	Denne EU-samsvarserklæring ble utstedt med enansvar fra MIELE & Cie. KG.	Niniejsza deklaracja zgodności wydana została na wyłączną odpowiedzialność spółki MIELE & Cie. KG.	Esta declaração de conformidade CE foi elaborada sob responsabilidade exclusiva de MIELE & Cie. KG.	Acastă declarație de conformitate CE a fost redactată pe propria răspundere a MIELE & Cie. KG.	Toto ES vyhlásenie o zhode bolo vytvané na výhradnú zodpovednosť spoločnosti MIELE & Cie. KG.	To izjava ES o skladnosti je z vso odgovornostjo izdelajo podjetje MIELE & Cie. KG.	Den här EG-försäkran om överensstämmelse har med eget ansvar utfärdats av MIELE & Cie. KG.
3)	Dokument-Nr.:	Document – No.:	Document-nr.:	Dokumentnr.:	Nr dokumentu.:	Documento nº.:	Nr. document.:	C. dokumentu.:	St. dokumenta.:	Dokumentnr.:
4)	Hersteller:	Manufacturer:	Fabrikant:	Produsent:	Adress:	Produsent:	Produsent:	Výrobca:	Proizvajalec:	Tilverkare:
5)	Anschrift:	Address:	Adres:	Adresse:	Adress:	Endereço:	Adresa:	Adresa:	Naslov:	Adress:
6)	Produktbezeichnung:	Product designation:	Productaanduiding:	Productbetegnelse:	Nazwa produktu:	Designação do produto:	Denumirea produsului:	Názov produktu:	Oznaka izdelka:	Produktbeteckning:
7)	Kombi Einbau Dampfgerät Einbau Spieserwärmer Einbau Dampfgerät Einbau Glaskeramik Kochfeld Einbau Induktionskochfeld Dampfer mit Mikrowellenfunktion für den Einbau Einbau Induktionskochfeld mit Dunstabzug	Combi Steam Oven Warming Drawer Steam Oven Glass ceramic hob Kochfeld Induction Hob Steam Oven with Microwave Function Induction hob for building-in with down draft	Combi inbouw steamer Ingebouwd voedselwarme Ingebouwd steamer Ingebouwd glaskeramische kookplaat Inductie kookplaat Ingebouwd stoomkoker met magnetronfunctie Ingebouwd inductiekookplaat met afzuigkap	Kombi installasjon damp kornfyt Installasjon av matvarmere Innebygd glaskeramisk kokeplate Innebygd induksjonstopp Spjeld med mikrobølgefunksjon for installasjon Montering induksjonstopp med avtrekkslette	Nazwa produktu: Parowar do zabudowy Wbudowany podgrzewacz do zwnożności Wbudowany steamer Wbudowana szkłano-ceramiczna płyta grzewcza Wbudowana płyta indukcyjna Wbudowany parowar z funkcją kuchenki mikrofalowej Wbudowana płyta indukcyjna z okapem	Designação do produto: Combi vaporizador incorporado Aquecedor de alimentos embudido Vaporizador embudido Placa vitrocerâmica embutida Placa de indução embutida Painel de vapor incorporada com função de microondas Placa de indução embutida com exaustor	Denumirea produsului: Combi built-in steamer Încalzitor de alimente încorporat Aparat de abur încorporat Placă vitroceramică embudită Plăci cu inducție încorporată Ansamblu de vapor încorporat cu funcție de microunde Plăci de inducție încorporată cu hotă de aspirație	Názov produktu: Kombinovaný vstavaný napařovač Încalzitor de alimente încorporat Zabudovaný napařovač Vstavaná sklokeramická varná doska Vstavaná indukčná varná doska Vstavaný parný varič s funkciou mikrovlnnej rúry Vstavaná indukčná varná doska s odsávačom pár	Oznaka izdelka: Kombinirani vgrajni parni aparat Vgrajen grelnik hrane Vgrajen parnik Vgrajena steklokeramična plošča Vgrajena indukcijska kuhalna plošča Vgrajen parni kuhalič s funkcijo mikrovalovne pečice Vgrajena indukcijska kuhalna plošča z kuhinjsko napo	Produktbeteckning: Combi inbyggd ångare Inbyggd matvarmare Inbyggd ångare Inbyggd glaskeramikkåll Inbyggd induktionskåll Inbyggd ångkåll med mikrovågsugn-funktion Inbyggd induktionskåll med flåttkåpa
8)	Typenbezeichnung:	Product designation:	Type-aanduiding:	Typebetegnelse:	Typ:	Modelo:	Tipul:	Typové označenie:	Tipika oznaka:	Typbeteckning:
9)	The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation:	The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation:	Het hierboven beschreven voorwerp van de verklaring is in overeenstemming met de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie:	Formålet med den ovennævnte erklæring er opfylder de relevante forskrifterne i EUs harmoniseringsrett:	Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnoszonymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:	O objeto acima mencionado da declaração está em conformidade com a legislação de harmonização da União:	Obiectul descris mai sus al declarației îndeplinește prevederile legislative de armonizare aflate în vigoare ale Uniunii:	Uvedený predmet vyhlásenia spĺňa príslušné harmonizačné právne predpisy Únie:	Zgoraj opisani predmet izjave izpolnjuje zadevne usklajene predpise Evropske unije:	Föremålet för försäkran ovan överensstämmer med den relevanta unionslagstiftningen om harmonisering:
10)	Numer - Beschreibung	Number - Description	Nummer - Beskrivning	Nummer - Beskrivelse	Numér - Opis	Número - Descrição	Numbr - descriere	Číslo - popis	Številka - Opis	Nummer - beskrivning
10.1)	2014/53/EU	2014/53/EU	2014/53/EU	2014/53/EU	2014/53/EU	2014/53/EU	2014/53/EU	2014/53/EU	2014/53/EU	2014/53/EU
	Funkanlagenrichtlinie	Radio Equipment Directive	Richtlijn inzake radioapparatuur	Radiodirektiv	Dyrektywa ws. urządzeń radiowych	Directiva relativa aos equipamentos de rádio	Directiva privind echipamentele de radio	Smernica o harmonizácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa sprístupňovania rádiových zariadení na trhu	Directiva o radijski opremi	Radioustruningsdirektiv
	(nur zutreffend für Typenbezeichnung mit Endung "-W")	(only applicable for type with ending "-W")	(geldt alleen voor types eindigend op "-W")	(Gelder kun for types betegnelse som slutter med «-W»)	(dotyczy tylko modeli z końcówką "-W")	(apenas aplicável para designação de tipo que termine em "-W")	(Se aplică doar pentru modelele cu terminația "-W")	(týka sa len typových označenia s koncovkou "-W")	(velja samo za modele s končnico "-W")	(beträffar endast de typbeteckningar som slutar på "-W")
10.2)	2014/35/EU	2014/35/EU	2014/35/EU	2014/35/EF	2014/35/EU	2014/35/UE	2014/35/UE	2014/35/UE	2014/35/UE	2014/35/EU
	Niederspannungsrichtlinie	Low Voltage Directive	Laagspanningsrichtlijn	Lavspenningsdirektiv	dyrektywa dot. niskiego napięcia	Directiva de Baza Tensão	Directiva privind voltajul redus	Smernica o nízkom napätí	Directiva o nizki napetosti	Lågspänningsdirektiv
10.3)	2014/30/EU	2014/30/EU	2014/30/EU	2014/30/EF	2014/30/EU	2014/30/UE	2014/30/UE	2014/30/UE	2014/30/UE	2014/30/EU
	EMV Richtlinie	Directive relating to electromagnetic compatibility	EMC-richtlijn	EMC-direktiv	Dyrektywa EMV	Directiva de compatibilitate Electromagnetică	Directiva privind compatibilitatea electromagnetică	Smernica o elektromagnetnej zlučljivosti	Directiva o elektromagnetni združljivosti	EMV-direktiv
10.4)	2009/125/EG	2009/125/EC	2009/125/EG	2009/125/EF	2009/125/WE	2009/125/CE	2009/125/CE	2009/125/ES	2009/125/ES	2009/125/EG
	VERORDNUNG 2008/1275/EU (Standby) - VERORDNUNG 66/2014 (Haushaltskühlmülden)	Directive relating to energy related products - COMMISSION REGULATION (EU) 2008/1275/EU (standby) - COMMISSION REGULATION (EC) 66/2014 (domestic hobs)	- VERORDENING (EU) Nr. 2019/2023 + 2021/341 - VERORDENING (EU) Nr. 2019/2020 + 2021/341	- FORORDNING (EU) No. 2019/2023 + 2021/341 - FORORDNING (EU) No. 2019/2020 + 2021/341	- ROZPORZADZENIE (UE) NR 2019/2023 + 2021/341 - ROZPORZADZENIE (UE) NR 2019/2020 + 2021/341	- REGULAMENTO (UE) N.º 2019/2023 + 2021/341 - REGULAMENTO (UE) N.º 2019/2020 + 2021/341	Directiva europeană de eco-design ErP-direktiv - REGULAMENTO (UE) NR. 2019/2023 + 2021/341 - REGULAMENTUL (UE) NR. 2019/2020 + 2021/341	Smernica týkajúca sa výrobkov relevantných pre spotrebu energie (energy related products) - NARIADENIE (EU) č. 2019/2023 + 2021/341 - NARIADENIE (EU) č. 2019/2020 + 2021/341	UREDBA (EU) št. 2019/2023 + 2021/341 - UREDBA (EU) št. 2019/2020 + 2021/341	ErP-direktiv - FORORDNING (EU) nr 2019/2023 + 2021/341 - FORORDNING (EU) nr 2019/2020 + 2021/341
10.5)	2011/65/EU	2011/65/EU	2011/65/EU	2011/65/EF	2011/65/WE	2011/65/CE	2011/65/CE	2011/65/ES	2011/65/ES	2011/65/EG
	RoHS-Richtlinie	RoHS-Directive	RoHS-richtlijn	RoHS-direktiv	Dyrektywa RoHS	Directiva de restricție de substâncias perigosas	Directiva privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice	Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2011/65/ES o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach	Directiva RoHS	RoHS-direktiv
10.6)	EnEV 730.02	EnEV 730.02	EnEV 730.02	EnEV 730.02	EnEV 730.02	EnEV 730.02	EnEV 730.02	EnEV 730.02	EnEV 730.02	EnEV 730.02
	Energieverordnung	swiss requirement, german only	swiss requirement, german only	swiss requirement, german only	swiss requirement, german only	swiss requirement, german only	swiss requirement, german only	swiss requirement, german only	swiss requirement, german only	swiss requirement, german only
10.7)	2016/426/EU	2016/426/EU	2016/426/EU	2016/426/EF	2016/426/WE	2016/426/CE	2016/426/CE	2016/426/ES	2016/426/ES	2016/426/EU
	EG Gasgeräteverordnung (GAR) Notified Stelle welche die Geräte gegen die Anforderungen geprüft hat: ... Zertifikatsnummer: ... Ausstellungsdatum: ... Ablaufdatum: ...	EC Gas Appliances Regulation (GAR) Notified body tested the appliances according to the requirements: ... Certificate number: ... Issue date: ... Due Date: ... Valid until: ...	EG-verordening gas toestellen (GAR) Aangemelde instantie die de toestellen aan de eisen heeft getoetst: ... Certificaatnummer: ... Datum van afgifte: ... Vervaldatum: ...	FORSKRIFT OM EG-gasapparater (GAR) Varslet organ som har testet enhetene mot kravene: ... Serifikatnummer: ... Ustedelsesdato: ... Utlepsdato: ...	Rozporządzenie WE w sprawie urządzeń gazowych (GAR) Jednostka notyfikowana, która sprawdziła urządzenia pod względem zgodności z wymaganiami: ... Numer certyfikatu: ... Data wydania: ... Data ważności: ...	Portaria CE sobre aparelhos a gás (GAR) Organismo notificado que testou os aparelhos em relação aos requisitos: ... Número do certificado: ... Data de emissão: ... Data de expiração: ... Data de validade: ...	Ordonanța CE privind aparatele de gaz (GAR) Organism notificat care a testat aparatele în conformitate cu cerințele: ... Numărul certificatului: ... Data eliberării: ... Data expirării: ... Data valabilității: ...	Nariadenie ES o plynových zariadeniach (GAR) Notifikovaný orgán, ktorý testoval zariadenia podľa požiadaviek: ... číslo certifikátu: ... dátum vydania: ... dátum skončenia platnosti: ...	Uredba ES o plinskih napravah (GAR) Prijelazni organ, ki je testiral naprave glede na zahteve: ... število certifikata: ... datum izdaje: ... datum poteka veljavnosti: ...	EG-s förordning om gasanordningar (GAR) Anmält organ som har testat utrustningen i enlighet med kraven: ... Insignytnummer: ... Datum för utfärdande: ... Utgångsdatum: ...
10.8)	2004/1935/EG	2004/1935/EC	2004/1935/EG	2004/1935/EF	2004/1935/WE	2004/1935/CE	2004/1935/CE	2004/1935/ES	2004/1935/ES	2004/1935/EG
	Materials in contact with Lebensmittelkontakt	Materials in contact with food	Materiaal die met levensmiddelen in aanraking komen	Materiale i kontakt med mat	Materiały mające kontakt z żywnością	Materiais com contacto alimentar	Materiale cu contact alimentar	Materiály prichádzajúce do styku s potravinami	Materiali, ki prihajajo v stik z živil	Materia som kommer i kontakt med livsmedel
11)	Angewandte harmonisierte Europäische Norm:	Applied harmonised European Standard:	Toegepaste geharmoniseerde Europese norm:	Anvendt harmoniseret europæisk standard:	Zastosowana zharmonizowana Norma Europejska:	Norma europeia armonizata aplicada:	Normă Europeană armonizată, aplicată:	Aplikovaná harmonizovaná Európska norma:	Uporabljene usklajene evropske norme:	Tillämpad harmoniserad europeisk standard:
12)	Ort, Datum:	Place, Date:	Plaats, datum:	Sted, dato:	Miejsce, data:	Localidade, Data:	Locul, data:	Miesto, dátum:	Kraj, datum:	Ort, datum:
13)	Unterszeichnet für und im Namen von:	Signed for and on behalf of:	Ondertekend voor en namens:	Underskrevet for og i navn på:	Podpisano w imieniu:	Assinado por e em nome de:	Semnat pentru și în numele de:	Podpisano za a v mene:	Podpisano za in v imenu:	Undertecknat för:
14)	Leitung Konstruktion u. Entwicklung	Head of Engineering Department	Hoofd bouw & ontwikkeling	Leder for design og utvikling	Dyrektor ds. budownictwa i rozwoju	Chefe de Construção e Desenvolvimento	Șeful departamentului de construcții și dezvoltare	Vedúci oddelenia výstavby a rozvoja	Vodja oddelka za gradbeništvo in razvoj	Chef för konstruktion och utveckling
15)	Leitung Qualitätsmanagement	Head of Quality Department	Hoofd Kwaliteitsbeheer	Leder for kvalitetsstyring	Kierownik ds. zarządzania jakością	Chefe da Gestão da Qualidade	Șeful departamentului de management al calității	Vedúci oddelenia riadenia kvality	Vodja oddelka za upravljanje kakovosti	Chef för kvalitetsledning